

縣長陳福海親赴中央爭取公教調薪補助款

為彌補地區 主計總處主計長盼本縣另行提報補助計畫 中央將全力支持

行政院新聞局出版登記證局版台報字第一〇二二號
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
地址：福建省金門縣金湖鎮 891 成功村一號
服務電話：(082)3312141、3312142、3312143、3312144、3312145、3312146
傳真電話：3312195

金門日報

第一九〇二二號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：傅仰土
社長：傅仰土

今日二大張售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

4 712826 389011

民曆紀事

喜神：西南
財神：正東
日煞：東方
日沖：兔 43 歲

宜：嫁娶 動土 (刀砧) 祭祀 祈福 出行

不宜：作灶 入宅

金門縣旅台鄉親台北服務處
02-29150045
金門縣旅台鄉親台中服務處
04-22202766
金門縣旅台鄉親高雄服務處
0912-578823
北榮總金門鄉親服務台
(02)2875-7814
安寧返鄉服務專線
衛生局330697
台北主任 0978386573張朝凱
法務部調查局檢舉專線
0800-007-007
金門縣政府廉政專線
325538
金門縣警察局
325341 / 372218
刑警隊 325652
反詐騙專線
165、110
交通隊 355790
金門消防局 324021
金門第九海巡隊
334261 / 336288
363816
金門縣港務處
332268
金門縣消費者服務中心
電話 1950
署立金門醫院
332546-7
金門縣殘障服務協會
330765
金門縣燈塔道義護
小組免費服務專線
0800-020-120
金門預約服務專線
0800-811-100
金門縣政府菸酒檢驗
專線 0800555590
勞工行政服務專線
373291
社會福利服務專線
324648
金門縣康復之友協會
334380
就業服務中心專線
311119
本報意見橋服務電話
332374



針對中央宣佈明年軍公教調薪3%，本縣未獲補助案，縣長陳福海(圖中)昨日親率主計處處長王崑龍及民政處處長陳永明赴行政院，要求中央應給予金門合理公平的對待。(縣府提供)

記者翁維智/綜合報導
中央宣佈明年軍公教調薪3%，本縣未獲補助，縣府雖於當下隨即召開記者會表示，正與中央爭取，也二度行文行政院要求予以補助，並協同福建省政府秘書長翁明志及縣籍立委楊鎮浚在中央及立法院發聲爭取，且

同步請監察院協助爭取，但最終均未獲行政院同意予以補助。
與此同時，金門縣議會第六屆第六次定期會於十一月二十四日開始審查金門縣107年預算案，第二審小組分組審查縣府主計處預算案，議員也對此表達極度不滿，認爲金門縣早期爲整個國家犧牲奉獻，現今金酒酒廠盈餘也大部分上交中央，中央卻對加薪案給予不公平的待遇，要求縣府應以更積極的態度表達抗議。

爲此，縣長陳福海就議員的提議，特別於十一月二十五日致函國發會主委陳美伶及福建省主席張景森，希望代爲向行政院院長傅傳達地方的民意，更於昨日親率主計處處長王崑龍及民政處處長陳永明赴行政院，要求中央應給予金門合理公平的對待。經主計總處主計長朱澤民說明，近年中央對地方財政調整待遇之補助，係納入一般性補助款設置機制，以基本財政收支無差短爲基準決定補助與否，本縣因基本財政收支無差短故無法予以補助，這是自民國88年以來一般性補助款之設置機制，各縣市應一體遵循。幾經協調，本縣雖因既有體制無法在公務員加薪上給予本縣補助，但朱澤民仍肯定本縣在財政上所做的努力，並請本縣另行提報具體的補助計畫，中央將會全力支持，以彌補本縣無法在加薪案上應得的八千萬元補助。縣長於會後也隨即指示縣府相關單位就地方建設的需求，研擬讓人民有感的具体計畫書並儘速提報中央核定。

湖小榮獲教育部品德教育特色學校獎

記者陳冠霖/金湖報導
金湖國小近日榮獲教育部評定「品德教育特色學校獎」，金湖國小校長陳爲信表示，學校將以品德教育列爲學校工作首要重點事項，輔以品德宣講活動、愛心公益活動、友善校園環境等規畫，讓湖小學生在溫馨、友愛、和諧、友愛的環境下成長。存好心、說好話、做好事一直是學校用心推廣品德教育的目標，本年度也針對品德教育融入課程做了更深入的規畫與執行，期待透過耳濡目染、楷模學習的課程讓品德教育更深化於孩子身心靈。
金湖國小指出，目前最讓學校老師們津津樂道的是孩子們在禮貌上的表現，每位孩子見到認識的老師同仁總是面帶笑容、問好問早。但學校仍覺得他們還有需要學習的地方



金湖國小學務主任陳正宇(右)代表學校赴台接受教育部政務次長蔡清華頒發品德教育特色學校獎。(金湖國小提供)

校園環境等規畫，讓湖小學生在溫馨、友愛、和諧、友愛的環境下成長。這次拿到教育部品德教育特色學校獎，代表湖小在生活教育的耕耘有了收穫與成果。
金湖國小近日由學務主任陳正宇代表學校赴台接受教育部政務次長蔡清華頒發品德教育特色學校獎，湖小能獲得此獎項顯示品德教育於本縣的推廣深獲肯定。全校師生同感殊榮。

金湖國小表示，長久以來將品德教育列爲學校工作首要重點事項，在品德融入生活活動、友善校園環境等規畫，讓多年來湖小之子在溫馨、友愛的環境下成長。存好心、說好話、做好事一直是學校用心推廣品德教育的目標，本年度也針對品德教育融入課程做了更深入的規畫與執行，期待透過耳濡目染、楷模學習的課程讓品德教育更深化於孩子身心靈。
金湖國小指出，目前最讓學校老師們津津樂道的是孩子們在禮貌上的表現，每位孩子見到認識的老師同仁總是面帶笑容、問好問早。但學校仍覺得他們還有需要學習的地方

金門觀光旅遊網 縣府全新改版

免費提供業者行銷平台 12/12辦操作說明會

記者李增注/縣府報導
金門縣政府全新改版的金門觀光旅遊網，將導入旅宿業者管理專區功能，提供業者多元之免費行銷平台，並將於12月12日辦理「旅宿業者專區操作說明會」，歡迎本地合法旅宿業者報名參加。
爲了讓在地合法旅宿業者於本縣觀光旅遊網上能有更好的曝光機會，推動金門在地旅宿產業發展，金門縣政府觀光處全新建置之觀光旅遊網，今年展現嶄新面貌，全新升級爲響應式網站(RWD)，讓不同裝置都可以正常瀏覽，再也沒有手機版、電腦版的切換麻煩，特別導入自主管理商店專區，旅宿業者可線上進行申請帳號權限，經審核後可在旅遊網內專屬頁面自行管理進行內容調整與新增(如圖片、文字、網址連結、介紹說明等)，充實及隨時更新相關營業資訊，建立自身品牌形象，更可提供店家優惠情報，提供遊客更便利之旅遊資訊服務，吸引更多旅客上門住宿。
本次旅宿業者專區操作說明會將於縣府多媒體播放室舉行，辦理時間爲12月12日(週二)下午3時30分至4時30分，限額30名(每業者限派1人參與)，報名截止日期爲12月10日(週日)，額滿將提前截止，即日起開放報名，請有興趣參與之在地合法旅宿業者至以下連結填寫 Google 表單 (https://goo.gl/HY4xk)，非透過此表單或逾期報名恕不受理。

加賀

辛世直先生 周手治女士 令公子鴻慶與 林綉敏小姐訂婚誌喜

緣身 結訂 良終 締許

辛 王 蔡 施 全賀
火 逢 天 建
欽 濤 能 碧 安
金 銀 羨 玉

加賀

陳招明先生高票當選夏興社區第七屆理事長

陳詩吟先生 陳志緯先生 當選常務理事
陳詩賢先生 吳年財先生 陳凱倫先生 陳清耀先生 當選理事
崔益祥先生 陳昆橋先生 何福明先生 陳榮文先生

陳惠雄先生當選常務監事
李榮芳先生 陳思溫先生 當選監事
徐鴻義先生榮任總幹事
李燕玲女士榮任會計 陳狄青先生榮任總務
吳芬芳女士榮任出納 侯愛花女士榮任文書

眾望所歸

夏興社區發展協會
夏興孚濟廟管理委員會
金門縣下坑陳氏宗親會
夏興社區志工隊
夏興宮山孚濟廟重建委員會 全賀

阿國哥冰館 082-329780 金城城坤旁

芒果冰 80元
雪花冰 30元

加賀

黃賜金先生 吳秀花女士 令長男世昌與陳姿茵小姐訂婚誌喜

白頭偕老 永浴愛河

張光海 張瀚龍 張吟音 黃武仁 王添泉 許怡仁 黃國財 李榮金 鄭藩志 許添丁 楊金通 張進成 黃文演 黃益壽 張敦鴻 蔡昭德 吳金嚴 黃書武 張成炳 張文振 簡德鴻 黃明忠 陳文火 姜欽家
施宏慶 吳朝榮 黃篤在 張校資 莊水西 柯國詩 李康福 吳明權 吳國斌 黃金發 黃鴻鵬 張奕泰 何永存 楊進成 莊志來 張金興 施金榮 楊世璋 吳哲民 黃新德 黃新德 吳美燕 黃明鸞

全賀

八通網路

室內網路配線
監視系統 總機系統
門禁系統 WIFI安裝

0971289025 黃先生

訂閱本報 刊登廣告 請多就近 利用各地 區代辦處

本報廣告組 電子郵件信箱: tsay1119 @ms35.hinet.net
電話: 332374 傳真: 330884

金城地區
電話: 328728
金城鎮民族路90號

金湖地區
電話: 331525
金湖鎮山外里山外2-7號

金沙地區
電話: 0920599876
金湖鎮陽明7-4號

金寧地區
電話: 331818
金湖鎮復興84號

烈嶼地區
TEL: 363290 FAX: 375649
手機: 0963728817
烈嶼鄉頭嶼34-1號

夏興地區
電話: 331818
金湖鎮復興84號

中央與地方聯手 保存傳續在地文化



「再造歷史現場計畫」列為前導基礎建設計畫下，目前已核定15案計畫，日前文化部長鄭麗君訪視「金門縣瓊林蔡氏千年聚落風華再現」時表示，對金門縣政府與金門縣親有有信心，也希望與中央的金門國家公園管理處聯手，完備全臺第一流的聚落保存機制，保存珍貴的文化資產與常民文化，讓金門成為具有文化底蘊的臺灣國際驕子！

針對「金門縣瓊林蔡氏千年聚落風華再現」計畫，文化部長鄭麗君說，金門縣充分彰顯再造歷史現場計畫的精神，瓊林聚落是有形文化資產與無形文化資產結合的典範，以聚落為平台、國定古蹟為場域，又有著當代可親近的文化路徑，因此是文化部第一波(105年6月)核定的再造歷史現場計畫案。

文化部表示，「再造歷史現場計畫」是文化部落實「厚植文化力，帶動文化參與」之核心理念，藉由發現歷史來再現歷史記憶，以文化治理帶動城市區域發展之空間治理，進行跨機關層級、跨專業領域、跨部門與民間等專業整合，使歷史文化記憶與脈絡重新連結當代、在地生活的需求，以重新連結與再現在地與人民的歷史記憶，建立由中央到地方的文化保存整體政策，落實文化保存於民眾生活。

也由於明、清兩代人才輩出的金門瓊林是全島第一座擁有文資身分的傳統聚落，縣文化局經向文化部提案申請補助的「瓊林千年風華再現歷史現場」兩億元三年計畫陸續展開，縣長陳福海也期待在各相關單位的攜手努力下，並要整合縣府建設、觀光、地政、教育等相關單位的資源，並與金門國家公園管理處充分合作，讓老聚落展現瑰麗風貌和全新活力，妥善運用得來不易的補助，全方位重現瓊林歷史風華，同時將保存、活化的經驗與其他傳統聚落分享。

瓊林聚落是金門第一個依法登錄的「聚落建築群」文化資產，其文化價值高，歷史縱深長，有形與無形文化面向豐富，保存四百餘處的閩南式燕尾、馬背的傳統建築，擁有蔡氏宗祠一七棟八角祠、怡穀堂、風獅爺等八棟國定古蹟、一處縣定古蹟以及三處歷史建築，具有高度歷史文化價值。而蔡氏宗族文化的宗法倫常，是金門典型的單性宗族聚落及傳統宗族價值的代表，每年春秋兩祭的「瓊林蔡氏宗廟祭祖典禮」(在民國100年登錄為金門縣民俗(祭典儀式))，保存團體為財團法人金門縣瓊林蔡氏十七部公裔孫基金會，是金門規模最大之家廟祭祖典禮，且為瓊林重要民俗活動。

「文化保存是觀念，文資法是底蘊。」中央與地方聯手一步往前推進，強化預算、人力和行政作為多管齊下，化被動為主動，積極推動聚落歷史現場保存再造，喚起在地意識，再逐步進行長期全區之再利用與活化，軟體培育及營運，除了宣示決心，更需要各相關單位人的身體力行。重新連結與再現在地與人民的歷史記憶，進而復育文化生態，讓珍貴的文化資產與常民文化長存永續，就從現在開始，就從瓊林做起！

記者李金鐘／議會報導

金門縣議會第六屆第六次定期會昨日續進行分組審查議程。

金門縣議會第六屆第六次定期會昨日繼續進行分組審查議程，第一、二、三審查委員會分別完成各單位的年度預算案以及相關提案的分組審查結果。定期會(廿一日)的議程為進行聯席審查。

議會定期會昨日議程為一分組審查暨集案資料，第一、二、三審查委員會分別針對對所屬權責的議案進行審議。縣府秘書長林德恭率同相關處局主管列席席會議，向各審查委員(議員)說明、溝通，爭取預算案順利通過，以利各項縣政業務的順利推動。

昨日分組審查議程，在第一審查委員會召集人周子傑議員、副召集人洪鴻斌議員、委員許華玉議員、陳玉珍議員、議事組主任陳勵志列席。各提案審查結果：金門縣環保局：照案通過。金門縣政風處：照案通過。金門縣地政局：照案通過。金門縣衛生局：照案通過。地區住居院慰問金發放對象限定本縣籍民眾和配偶，避免浪費公帑。另在住宅院之縣籍民眾亦應比照辦理，加強關懷照顧。醫療作業基金：照案通過。醫療發展基金：照案通過。

第二審查委員會召集人歐陽儀議員、副召集人蔡水游議員、委員許建中議員、唐麗輝議員、陳滄江議員、小組幹事梅承業。財政處長許志忠暨同金酒公司董事長張鳴仁及該處科長(含)以上主管列席。審查情形為：金門酒廠實業股份有限公司107年度預算：照案通過。金門酒廠實業股份有限公司107年度預算：擇日再審。縣府提案第3案審查結果：財團法人金門酒廠胡文德文化基金會107年度預算：照案通過。

第三審查委員會召集人李應文議員、副召集人李誠智議員、委員為議長洪麗萍、議員蔡春生、楊水立。小組幹事黃健彬。審查結果為：金門縣護工所601.25萬元(303)公共建設及設施費、路燈景觀工程及自然村景觀美化增植管線地下化業務，刪減500,000元整。金門縣自來水廠：照案通過。

縣議會定期會 昨續分組審查年度預算



記者李金鐘／議會報導

金門縣議會第六屆第六次定期會昨日繼續進行分組審查議程，第一、二、三審查委員會分別完成各單位的年度預算案以及相關提案的分組審查結果。定期會(廿一日)的議程為進行聯席審查。

議會定期會昨日議程為一分組審查暨集案資料，第一、二、三審查委員會分別針對對所屬權責的議案進行審議。縣府秘書長林德恭率同相關處局主管列席席會議，向各審查委員(議員)說明、溝通，爭取預算案順利通過，以利各項縣政業務的順利推動。

昨日分組審查議程，在第一審查委員會召集人周子傑議員、副召集人洪鴻斌議員、委員許華玉議員、陳玉珍議員、議事組主任陳勵志列席。各提案審查結果：金門縣環保局：照案通過。金門縣政風處：照案通過。金門縣地政局：照案通過。金門縣衛生局：照案通過。地區住居院慰問金發放對象限定本縣籍民眾和配偶，避免浪費公帑。另在住宅院之縣籍民眾亦應比照辦理，加強關懷照顧。醫療作業基金：照案通過。醫療發展基金：照案通過。

第二審查委員會召集人歐陽儀議員、副召集人蔡水游議員、委員許建中議員、唐麗輝議員、陳滄江議員、小組幹事梅承業。財政處長許志忠暨同金酒公司董事長張鳴仁及該處科長(含)以上主管列席。審查情形為：金門酒廠實業股份有限公司107年度預算：照案通過。金門酒廠實業股份有限公司107年度預算：擇日再審。縣府提案第3案審查結果：財團法人金門酒廠胡文德文化基金會107年度預算：照案通過。

第三審查委員會召集人李應文議員、副召集人李誠智議員、委員為議長洪麗萍、議員蔡春生、楊水立。小組幹事黃健彬。審查結果為：金門縣護工所601.25萬元(303)公共建設及設施費、路燈景觀工程及自然村景觀美化增植管線地下化業務，刪減500,000元整。金門縣自來水廠：照案通過。

全民外交研習班 昨舉辦金門場

記者李增注／縣府報導

由外交部外交及國際事務學院主辦，中華民國全國中小企業總會執行的一場外交部106年全民外交研習班(金門場)，昨日在金門縣政府多媒體簡報室舉行，邀請外交部外交及國際事務學院大使王連建(如圖左)、秦日新(如圖右)，分別就我國當前重要外交政策及事務(包含推動「新南向政策」及駐外經驗分享)與城市外交經驗(含外賓接待)進行說明與講授，是讓與會公務同仁汲取新知、獲益良多。

這場研習，昨日上午十時起舉行，金門縣副縣長吳成典並到場致詞，以金門海外僑胞眾多，縣府也成立僑務辦公室對接海外僑



親，外交部能多幫忙，以讓金門外交更發達。

外交部外交及國際事務學院指出，在全球化浪潮下，國與國之間的疆界逐漸消弭，國內事不再如以往一般可明確劃分。隨著國與國之間的互動程度增加，「全民外交」已成為當前國際社會的主流，而外交工作更應打破傳統界限及束縛，匯聚並增強民間參與的能量，才能爭取更寬廣的國際活動空間。

外交部外交及國際事務學院指出，為了有效整合民間力量，充實我國外交資源，106年度全民外交研習班延續以往一貫精神外，更擴大培訓層面，以期培養更多具國際觀、未來觀、產業觀的外交種子尖兵，並順應全球化發展趨勢，設計豐富多元的研習課程，例如我國當前外交政策、外交業務及工作經驗分享、為民服務的領務工作、國際禮儀、如何參與或舉辦國際活動、國際經濟情勢分析、國際援助與合作、NGO與全民外交、海外商機拓展等主題，期盼透過講座的專業知識與實務經驗分享，使其具備隨時參與國際活動、適時為我國爭取外交空間的能力，成功達到行銷台灣的目的。

責任編輯／呂士昂

縣務會議

記者翁智智／縣府報導

金門縣政府昨日召開106年第11次縣務會議，縣長陳福海說，每一次縣務會議，我們都會把各鄉鎮長找來，為縣政的發展共同集思廣益，3年來，我們也共同拼出了一些成績，但明年是選舉年，相信鄉親對我們的施政會有更大的期待和檢視，已有的成果，我們要以掌握，不足的部分也希望大家繼續努力，用更嚴謹的態度把它補上來。

針對大陸砂石船擱淺北碇島一案，陳福海強調，兩岸在處理類此事件一旦出現瓶頸，金門扮演什麼樣的關鍵角色，一定要主動建構起相關處理機制，另就地地拆解清除情形，相關單位也應密切監督作業進度及海域污染情形，必要時應有動用公權力強制介入處置的腹案及準備。

而有關沙里公地權問題，他也認為，此雖屬歷史共業，但若妥善處理應為功德一件，因此，他特別請秘書長林德恭要完全掌握，研究以地易地法令，同時用更有智慧的策略來依法行政。

另針對金寧鯉湖湖邊環境改善工程一再流標案，陳福海認為，工程標不出去，一定有標不出去的理，這種情況不僅曝露本縣公共工程標外甚重，也顯示本地幾無獨立作業廠商，以及有預算估算不確實的困境；未來應審慎檢討，有何種標準算的作法，請相關局處請益工程會等機關及專家，近期內提出改善計畫，謀求根本解決之道。

另就環島南路花海建置及海水水質問題，陳福海希望能把金門的優勢加進去，融入觀光、生態、金酒等意象，大膽去做，無論是人力或預算，縣府會全力支持各局處能量的整合，另也尊重相關局處專業意見，現行應採預埋輸水管線，以及增設沉水式抽水機方式處理，但為展現最大效益，他也建議應就四季「花材」的選擇多所



縣長陳福海昨偕副縣長吳成典、秘書長林德恭主持金門縣政府106年第11次縣務會議。(翁智智攝)

謀劃，以維持常態有為最終目標。

至於有關新建旅客服務中心亦流標多次問題，陳福海強調，有些戰略我們一定要拉高，只要公開、透明，就沒有什麼可怕的，而針對廠商投標資格部分，屬重大政府採購且無前例者，也希望能在前提請工程會等單位協定認定，以免後續困擾及爭議。

另就自來水老舊管線抽換及漏水率的改善，他也希望能提出大計畫，透過固定的模式、條件、步驟及方法，全力克服漏水問題；至於前導計畫屬於特別預算，我們還是應該先確立自己的計畫目標及管制方式，才能確保後續用水發展無憂。

而就建置圖書館總館案，他說大戰略我們可思考看看，相信具有銷性、話題性的圖書館，一定能讓金門的閱讀氛圍及縣市形象煥然一新；請文化局就本案先做內部評估，並就預想規劃提具專家報告。

會中，陳福海也指出，大陸方面已原則同意啟動兩岸合作第一批試運之海漂物返運大陸事宜；雖然第一批的標的物「浮筒」仍是象徵意義大於實質意義，但若藉此開展相應的海漂物返運合作，應屬福國利民之重大突破。請環保局密切保持接觸、積極推進作業，遇有變因，應即時反映謀求解決。

最後，陳福海表示，年終將屆，各單位應積極梳理列管計畫，並確保在年終決算日前有一定案或終結。另請主計處嚴密控制預算，並以一次計畫、分期編列，配合追減檢討原則，不要保留當常態，讓預備性的預算保留拖累施政績效。

陳福海不諱言，3年來我們一直往好的方向在走，但相對的，面對輿情的反應和民衆的期待，我們的壓力也愈來愈大，當然，我們坦蕩蕩，不違法，不為私，做該做的事，也做正面的事，好的，我們希望繼續做該做的事，也願深刻加以檢討，而針對民衆關心的事，也希望團隊同仁能一本積極接納、公開說明等原則，論述清楚，不容模糊，一旦梳理了問題，也要明白告訴鄉親，該施政更公開、更透明！

受理蚵民陳情 議員邀縣府協調



縣議員陳玉珍邀請縣府主管單位與蚵民代表面對面座談協調，解決問題。(陳玉珍議員提供)

記者莊煥寧／綜合報導

對於縣府為蚵民代購蚵苗運抵金門時機問題，蚵民代表戴碧力、黃鴻利、黃水昌三人向她經邀縣府等相關單位主管協理，如果大多數蚵民同意將原本在農曆年前代購後掛苗延至農曆年後再行代購，水試所將配合蚵民意願辦理。至於相關經費，縣府也將全力協助。

據陳玉珍議員轉述，樊德正科長與楊文慶所長均表示，楊文慶說，當年是因為農曆年前代購成本較低，所以才形成政策。但本考量都在農曆年前代購掛苗本增加2.3元的經費計算，一百六十餘位蚵民的總成本才增加十餘萬元，如果造福養蚵人家，不是一件費力的事情。

水試所所長楊文慶承諾將於十二月十三日於水試所召開說明會，聽取蚵民意見，如大多數蚵民同意延後掛苗，節後再運抵金門，水試所願意配合辦理。至於所需增加的成本，經陳玉珍電詢建設處處長李斌，李斌也表示同意全力協助。

但此時蚵苗存活不易，兼以家家戶戶忙於過年，往往造成掛苗後採收的獲益不佳。昨日戴碧力、黃鴻利、黃水昌三人向她經邀縣府等相關單位主管協理，如果大多數蚵民同意將原本在農曆年前代購後掛苗延至農曆年後再行代購，水試所將配合蚵民意願辦理。至於相關經費，縣府也將全力協助。

據陳玉珍議員轉述，樊德正科長與楊文慶所長均表示，楊文慶說，當年是因為農曆年前代購成本較低，所以才形成政策。但本考量都在農曆年前代購掛苗本增加2.3元的經費計算，一百六十餘位蚵民的總成本才增加十餘萬元，如果造福養蚵人家，不是一件費力的事情。

水試所所長楊文慶承諾將於十二月十三日於水試所召開說明會，聽取蚵民意見，如大多數蚵民同意延後掛苗，節後再運抵金門，水試所願意配合辦理。至於所需增加的成本，經陳玉珍電詢建設處處長李斌，李斌也表示同意全力協助。

不足繼續努力

榮民懇談會 聚焦退伍軍人年金改革

記者陳冠霖／金門報導

金門縣榮民服務處106年度退伍軍人代表懇談會(29)日舉行，共有榮民代表約60人參加，會中由金門榮民服務處長葉慶聰主持，主要針對大陸配偶生活法令、老人長期照護、退伍軍人年金改革草案等宣講，並聽取榮民意見。

金門縣榮民服務處106年度退伍軍人代表懇談會(29)日舉行，由榮民服務處長葉慶聰主持，與會榮民代表約60人，會中除由葉慶聰宣講大陸配偶生活法令、老人長期照護、退伍軍人年金改革草案外，並聽取榮民意見。

懇談會上，榮民服務處長葉慶聰特別向與會榮民代表致詞，對榮民代表長期以來對榮民服務處工作之支持與配合，表示衷心感謝。葉慶聰表示，榮民服務處將繼續秉持「服務、關懷、互助」之宗旨，竭誠為榮民服務，並請榮民代表繼續提供意見，以利榮民服務處工作之改進。



金門縣榮民服務處106年度退伍軍人代表懇談會，與會榮民代表就年金改革等問題，向榮民服務處長葉慶聰提出建議。(陳冠霖攝)

金門縣榮民服務處106年度退伍軍人代表懇談會，昨日在金湖地區舉行，會中由處長葉慶聰主持，共有來自金門地區榮民代表約60人參加。葉慶聰除宣講大陸配偶生活法令、老人長期照護、退伍軍人年金改革草案外，並聽取榮民意見。

葉慶聰表示，榮民服務處將繼續秉持「服務、關懷、互助」之宗旨，竭誠為榮民服務，並請榮民代表繼續提供意見，以利榮民服務處工作之改進。

防疫所犬貓狂犬病預防注射 日程排定

記者董森堡／綜合報導

防疫所疫苗注射巡迴活動又來囉！動物防疫所表示，狂犬病是人畜共通傳染病，如果患有狂犬病的動物咬傷人，可藉由傷口將病毒傳染給人，如未經送醫治療，死亡率可達100%。為有效預防狂犬病，防疫所將於十二月開始，在全縣各鄉鎮巡迴注射疫苗。

防疫所表示，犬貓狂犬病預防注射活動，將由十二月開始，在全縣各鄉鎮巡迴注射疫苗。防疫所表示，犬貓狂犬病預防注射活動，將由十二月開始，在全縣各鄉鎮巡迴注射疫苗。

沙中展開52周年校慶系列活動

記者董森堡／綜合報導

金沙國中校慶52周年系列活動，昨日(29)日展開，活動內容包括：校慶系列活動、校慶系列活動、校慶系列活動等。沙中校長表示，校慶系列活動，將由十二月開始，在全縣各鄉鎮巡迴注射疫苗。

沙中校長表示，校慶系列活動，將由十二月開始，在全縣各鄉鎮巡迴注射疫苗。沙中校長表示，校慶系列活動，將由十二月開始，在全縣各鄉鎮巡迴注射疫苗。

旅台許氏宗親會 辦知性之旅

記者李增江／綜合報導

金門旅台許氏宗親會為讓宗親瞭解核能發電的特性與安全，特於11月25日舉辦「核能安全暨宗親文化」研習知性之旅。活動內容包括：核能發電廠參觀、核能發電廠參觀、核能發電廠參觀等。

金門旅台許氏宗親會為讓宗親瞭解核能發電的特性與安全，特於11月25日舉辦「核能安全暨宗親文化」研習知性之旅。活動內容包括：核能發電廠參觀、核能發電廠參觀、核能發電廠參觀等。

旅台許氏宗親會 辦知性之旅

金門旅台許氏宗親會為讓宗親瞭解核能發電的特性與安全，特於11月25日舉辦「核能安全暨宗親文化」研習知性之旅。活動內容包括：核能發電廠參觀、核能發電廠參觀、核能發電廠參觀等。

金門旅台許氏宗親會為讓宗親瞭解核能發電的特性與安全，特於11月25日舉辦「核能安全暨宗親文化」研習知性之旅。活動內容包括：核能發電廠參觀、核能發電廠參觀、核能發電廠參觀等。

莊鎮勝同學榮膺 西浦頭光前廟管理委員會主任委員

鄉梓之光

吳楊楊李周李莊陳蔡李王翁
登蘭彩世塏國有永憲根先成全賀
岱芬菊迎家權群富祥旺閣國

辛世直先生 周手治女士 令公子鴻慶與林綉敏小姐訂婚誌喜

佳偶天成

陳蔡陳蔡吳陳陳何周莊鄭鄭
富再建育成宗昭振清天雪海全賀
貴興興仁宗勇柏惠江送明洲

薛辰汝當選湖前社區發展協會第六屆理事長 陳秀玲當選湖前社區發展協會第六屆理事

眾望所歸

陳森照 林麗芬 許孟涵 洪燕玉 翁敏惠 趙惠瑩 林寶華 陳美玲 王秀玉 黃文成 陳衍利 全賀

陳世書先生令長男其鈞與劉心怡小姐訂婚誌喜

鴛鴦璧合

陳陳陳陳陳陳陳陳陳陳陳陳黃陳陳
清天諸天佳佳天裕其其品國松泉允河清清何全賀
進平葛從明結相綸南國榮材泉榮仁財源朝強

寶光 照明燈飾行

美術燈 藝術燈 吊扇 戶外燈

專營各式

電話：337769 地址：金門縣金湖鎮夏興路99號

陳世書先生令長男其鈞與劉心怡小姐訂婚誌喜

鴛鴦璧合

陳陳陳陳陳陳陳陳陳陳陳陳黃陳陳
清天諸天佳佳天裕其其品國松泉允河清清何全賀
進平葛從明結相綸南國榮材泉榮仁財源朝強

薛辰汝當選湖前社區發展協會第六屆理事長 陳秀玲當選湖前社區發展協會第六屆理事

眾望所歸

陳森照 林麗芬 許孟涵 洪燕玉 翁敏惠 趙惠瑩 林寶華 陳美玲 王秀玉 黃文成 陳衍利 全賀

陳世書先生令長男其鈞與劉心怡小姐訂婚誌喜

鴛鴦璧合

陳陳陳陳陳陳陳陳陳陳陳陳黃陳陳
清天諸天佳佳天裕其其品國松泉允河清清何全賀
進平葛從明結相綸南國榮材泉榮仁財源朝強

文化局辦石蚵麵線盤體驗活動



金門縣文化局辦理「金門縣瓊林在地無形文化資產風華再現暨傳統匠師意匠體驗計畫」，25、26日假瓊林六世宗祠辦理石蚵料理及麵線盤體驗活動，帶領更多人認識瓊林的無形文化資產。

記者陳麗好／金湖報導
金門縣文化局辦理「金門縣瓊林在地無形文化資產風華再現暨傳統匠師意匠體驗計畫」，25、26日假瓊林六世宗祠辦理石蚵料理及麵線盤體驗活動，帶領更多人認識瓊林的無形文化資產。

記者陳麗好／金湖報導
金門縣文化局辦理「金門縣瓊林在地無形文化資產風華再現暨傳統匠師意匠體驗計畫」，25、26日假瓊林六世宗祠辦理石蚵料理及麵線盤體驗活動，帶領更多人認識瓊林的無形文化資產。

顯明，瓊林蔡氏十七世公裔孫基金會董事長蔡乃清及瓊林在地耆老等以民眾一同參與，並邀請在地金湖解說員黃世榮到場主持及介紹，走訪瓊林聚落，認識瓊林石蚵田以及瓊林石蚵及當地生態環境的變化，了解保護生態環境的重要性。

文化局指出，在明、清二代瓊林出了六位進士、七位舉人、六位武將，人才輩出。明熹宗推崇江南才子蔡獻臣，特賜里名「瓊林」。而瓊林為蔡氏家族居住地，目前尚存32棟閩南建築，聚落中七座八祠，是瓊林廣為人知，是珍貴的無形文化資產，也是村民信仰中心。

瓊林祭分墓祭與祠祭。祠祭是每年農曆二月、十月在蔡氏家廟內祭祖，稱為春、秋兩祭。祭祀後舉行會餐，為承祖訓「忠、孝、廉、潔」及先祖遺訓「蘋蘩時薦永家齊」，以簡約原則有定制菜單，包括麵線盤、取意為長久久久、白斬雞、取意起家，全雞代表有頭有尾，做事順利。蒸魚、意年年有餘。蒜仔炒肉、意帶鬚大蒜以寓意孫可以頭毛鬚鬚白、清清白白。佛手頭、意多子多孫。傳承久遠。這這道佳餚俗稱「瓊林宴」(五世其昌)。

文化局也指出，此次透過「瓊林宴」中的麵線盤以及石蚵料理的體驗，帶民眾認識瓊林石蚵生態，認識金門瓊林的原由，期能提升金門瓊林的觀光價值，讓金門瓊林的無形文化資產能夠風華再現。

遠航推出多條航線各有優惠
記者李金鐘／綜合報導
遠東航空自11月29日起首航松山-福州航線，此為遠東航空自今年一月原復興航空兩岸航權重新分配後，第一條營運之航線。每週一、三、五共飛航3班。另獲分配的福州-福州航線，每週一、三、五共飛航3班。另獲分配的福州-福州航線，每週一、三、五共飛航3班。

揪你一起創意吃蔬果 校園徵件開跑

記者楊水珠／綜合報導
財團法人台灣癌症基金會舉辦一項「揪你一起創意吃蔬果」校園徵件活動，邀請國小一至六年級在學學生，由老師帶領報名參加；它的收件日期自即日起至今年十二月廿九日止，歡迎各所國民小學師生踴躍參加。

有創意的吃蔬果方式即可，影片及照片中必須露出吃蔬果實景。四、影片規格：像素1920x1080p (16:9)。評選MOY、MXF、AVI、MP4。
最終選出十四組隊伍，獲得蔬果禮券及專屬活動紀念光碟；獎勵辦法為：一、特優：一隊，帶隊教師獎勵蔬果禮券三千元；學生團隊獎勵蔬果禮券一萬元；活動紀念光碟每人一張。二、優等：三隊，帶隊教師獎勵蔬果禮券二千元；學生團隊獎勵蔬果禮券一千元；活動紀念光碟每人一張。三、佳作：十隊，帶隊教師獎勵蔬果禮券一千元；學生團隊獎勵蔬果禮券三千元；活動紀念光碟每人一張。

顯明，瓊林蔡氏十七世公裔孫基金會董事長蔡乃清及瓊林在地耆老等以民眾一同參與，並邀請在地金湖解說員黃世榮到場主持及介紹，走訪瓊林聚落，認識瓊林石蚵田以及瓊林石蚵及當地生態環境的變化，了解保護生態環境的重要性。

遠航推出多條航線各有優惠
記者李金鐘／綜合報導
遠東航空自11月29日起首航松山-福州航線，此為遠東航空自今年一月原復興航空兩岸航權重新分配後，第一條營運之航線。每週一、三、五共飛航3班。另獲分配的福州-福州航線，每週一、三、五共飛航3班。

全民新運動推廣講母語 古城辦母語闖關活動



為加強學生對本土語言的學習，古城國小舉辦一場「全民新運動-大家講母語」闖關活動，讓全校200位學生在遊戲中依適合關卡闖關檢視學習成果，期能增進學生學習閩南語的興趣。(古城國小提供)

記者陳麗好／金湖報導
為推動母語扎根，保存本土語文精髓，加強學生對本土語言的學習，古城國小昨日舉辦一場「全民新運動-大家講母語」闖關活動，透過闖關讓孩子在遊戲中檢視平日所學有關母語、說、讀等能力。校長楊成業勉勵學生，因應國際化和地球村時代，除了外語能力之外，對於本土語言的學習亦不能偏廢。

喜誌婚訂

與慶鴻男長令 與慶鴻男長令
與慶鴻男長令 與慶鴻男長令
與慶鴻男長令 與慶鴻男長令

狗愛浴承

辛辛辛辛辛辛辛辛楊藍翁辛黃許許許許許許許蔡蔡辛辛辛辛吳辛辛辛辛辛辛辛朱辛辛辛辛辛辛辛許辛辛辛
國韓文文福水寬寬炳丕水文鎮績績仲平元嵇獨國國春炳甫明國水甫府府西西員西書書朝怡園怡全志朝丕仲仲熙雷
元祥勇全舜木得妙炎烈武進南木勇贊國德山鶴棟松祥煌青德安涵勝道愿漢煉棟安強明國追茂鴻國城泉球智守明達

全賀

富郁國際人力仲介有限公司
FU YU INTERNATIONAL MANPOWER AGENCY CO., LTD.
陳小姐
0911-883-430
地點：金門縣金城鎮中興路205巷3-2號
電話：082-311692 • 082-311517
專業引進 看護工、幫傭、餐廚工、廠工、營造工

金博士眼鏡公司
超夯流行風格眼鏡，配到好 888-
知名優質超輕抗壓眼鏡配到好 1,590-
配全視線或多焦，再送偏光眼鏡一付
全店千百款，5折超低價回饋，現配現取
地址：金湖鎮中正路68號 電話：(082)333268

九龍傢俱
各式沙發、酒櫃、餐桌、床組
全部大特價。工廠直營
出租房小半套含墊15,000
感謝鄉親長期支持 九龍用超低價回饋鄉親
請洽伯玉路一段102號(白玉樓餐廳旁)
TEL: 329701 • 0932817825

農曆紀事
喜神：西南
財神：正東
日煞：東
日沖：兔43歲
宜：嫁娶 動土(刀砧) 祭祀 祈福 出行
不宜：作灶 入宅

歡迎訂閱金門日報
台區訂戶六個月以上郵資免費每月訂費180元
郵政劃撥帳戶金門日報社帳號17768530

刊登廣告 訂閱報紙 請洽：本社經理部
電話：332374 傳真：330884
本報廣告效益宏大·彩色版面新穎 提供廣告設計編排·長期廣告優惠 敬請踴躍刊登本報·訂閱本報 本報並具有資料收藏保存參考之價值



樂·齡

◎許秀菁

十一月初參加了一場訓練，我喜歡當成是「研習」或「充電」，它是家庭教育中心辦理的「樂齡志工特殊訓練」，二天下來，還真的是有些想法或觀點上的改變，有增能的感觉，有啓發的功能。

首先是場地在金門縣政府的「新聞發布室」，講師說我們要「有風的樣子」，這裡不是一般人來的，再

者這二天金門的風真的是不小。志願服務從「善心佈施」、助人開始，而「助人」是一門藝術，我們都是邁向「員外」之路，要為未來多做一些準備，因為老、病、死都在生命的後期。坐在基隆市的公車上，會看到一幅奇景：老人家彼此之間在互相讓座，「老」的定義，是人自己給的，台灣人平均壽命是80歲，平均健康餘命是72歲，換句話說有8年的時間可能要靠「輔助」。

我們的社會不缺找麻煩的人，缺讚美別人的人，陸生來到台灣喜歡三件事，一、看台灣人遊行，二、放鞭炮，三、參與志願服務，前二項不難理解，但第三項他們愛到護理之家「讀報紙給長輩聽」，孩子要離開時長輩流淚的畫面容易想像，這也是「陪伴」所帶

來的力量。台灣志願服務的發展跟「災難」有關，這尤以「九二一大地震」最為人所共知，不少人都會聯想到「慈濟人」的動員力之效率，志願服務是「自利利他」，我們有時的確是要「向孩子借力」、向長輩借智慧。

「受不了，轉個身就好」，說起來容易，做起來不簡單，但它可以提醒我們，成為日常生活中的座右銘。老人是社會穩定的力量，因為老人家「不快」嘛！人跟人的互動不需要那麼多的輩份，志願服務可以讓世界更美麗，「溝通」之前要先學會「凝聽」，在「幾點了咖啡館」裡，可以看到社會給的溫暖與愛心，也可以看到老人家的天真與歲月的痕跡，一朵花有很多花瓣，才會繽紛燦爛。

「人」很好寫，但是不好做，「文化」很好寫，但是不容易了解，「生活即復健」是時下想法與做法之一，一段話很有趣：織網是為了多捕魚，磨刀是為了多砍柴，播種是為了多收穫，學習是為了多創造，「愛」可以因為翻轉而成「神」，我們不妨試著跨出熟悉的舒適圈，慢慢的也會由嘲笑而微笑，而有自信的笑，老師建議我們「每天走一條不一樣的路」，當然會有不同的感受。

「煞車，才不會撞到人」，四凡人生-凡事感恩、凡事包容、凡事忍耐、凡事盼望，凡人的我們當然可以做做看。「學生的眼睛是老師上課的燈塔」這句話出自一位在師大教學年資超過四十年的老師口中，我們真的是受教了。以前總聽人說「活到老，學到老」，現在的人則要反過來「學到老」才會活到老，要不斷的吸收新的東西，「老」有好幾層層面，站在時間的過去式，就是「你活多久了？」站在時間的未來式，則是「你還可以活多久？」所以要「樂齡」快樂學習，忘記年齡。

【小說連載】

烏番叔

◎陳長慶

「在外保重身體最重要，家裡雖然清苦，但三餐有地瓜可吃。要衡量自己的收入，不要急著寄錢回來。」春枝囑咐著說。

「妳在家也要保重，不要太勞累。聽表哥說，新加坡的幣值比我們這裡大好幾倍，如果努力工作，一個月賺個幾塊錢是不成問題的，扣除吃住及零星費用也能剩下一點，到時我一定按月寄回家。」烏番叔信心滿滿地說。

「在我們鄉下地方，生活過得好的人家幾乎都有僑匯的接濟，就像舅舅家那樣。雖然表哥不是什麼大老闆，但擔任財務總管收入則相當可觀，每月寄回家的錢兩位老人家再怎麼用也用不完，難怪會被歸類為有錢人。而一般作傭人每天在山上勞累個半死，一年又能掙得幾多錢，所以到南洋謀生的人很多，但也不是人人有這個機會。今天有表哥的帶領，你才能踏出這塊土地，千萬不要讓表哥失望。如果還想寄錢回家也要量力而為，不能勉強。」（八）

歡樂的大水溝野餐

◎美美

在色彩繽紛的盤山社區大水溝裡野餐，體驗不一樣的風情，吃著異於平常飯桌的餐點。

「野餐」在太陽快下山的五點鐘熱鬧登場，每個參加的組別，按照主辦單位的指示，依序在大水溝前鋪著野餐墊，再從旁邊鑲著紅白格子滾邊的竹籃子裡取出餐點，大家圍成一團大快朵頤一番。因為大水溝裡有豐富的彩繪圖案，旁邊又有現場音樂演奏助興，喧鬧聲、歡笑聲、抽獎聲此起彼落，一下子把安靜的大排水溝，帶入了另一場熱鬧歡樂的嘉年華。

除了吃著主辦單位給的餐點外，同行的友人我也帶著同學自己種的，拿來送給我的大西瓜，捨不得自己吃掉，把它存放在冰箱冷藏，在抵達會場的半個小時前，才從冰箱取出退冰，特地帶來與大家共同分享，想說炎炎的夏天裡，吃西瓜很是消暑，果然「西瓜」的面子很大，吃過的都說「讚」。看著一大群人或站、或坐、打打鬧鬧，開開心心的話家常，心情也跟著雀躍起來，有些沒有報上名的鄉親，也在水溝上

的欄杆與我們對望，參與我們的歡樂。而有報上名的，有些團是親友組成、有些是同學團、還有一些是朋友團，我想大家都是有志一同，想藉著一起報名參加此活動，共同聯絡感情。

野餐這類活動，在我生命裡，只是偶爾出現的小插曲，小時候的遠足應該與野餐這種活動性質類似。記得當年若是學校要舉辦遠足活動，都會讓我興奮莫名，在物質缺乏的年代裡，平常我們很少有零用錢，也很少吃到零食。可是，每當遠足的前一天，媽媽都會特別幫我準備水壺、麵包、科學麵、蠶豆酥...等等，讓我平常想吃，卻吃不到的食物及零嘴，在遠足的這一天能夠獲得滿足。

想到小學的遠足，對於即將邁入五十大關的大爺我來說，似乎好遙遠，遠到印在腦子裡的畫面都已經模糊的無法辨識，可是，當年媽媽幫我準備食物的身影，氣氛及味道卻真切的縈繞在我腦海中。

有時候，回憶在某一時刻與某一事件不期而遇。像今天我帶著孩子們來盤山社區，參加

「大水溝野餐」，不知道今天野餐的畫面，是否會留在孩子們的心目中，印在他們的腦海裡；我想在物質豐盛的現在，要讓它們記得今天食物的美味是很困難的，因為不特別，但野餐時的現場氣氛，我想他們將來或許會有印象，只是會隨著時間流逝而印象模糊。沒有留下任何的照片或文字，單憑記憶去回憶，過去的某一點曾經是有困難的，而我覺得今天的野餐活動很特別，特別的並不是食物，而是「氣氛」，我想幫他們留下「今天的歡樂」在文字裡，讓以後的日子裡，有這些文字及相片可供他們及我自己找回憶。

親子之間的感情，在於平常點點滴滴的累積，但平凡的日子過久了，需要特別記憶的事情反而變少，藉著參與某些活動，可以給他們有更多正面能量，因為活動都是在歡樂的氣氛中進行，往後他們記憶連結也是快樂的，這是很重要的事情，回憶可以把「美好」的事情擴大，但前提是要有美的事情留在記憶的存區裡——像今天的「大水溝野餐」！



東林佛祖廟遷移有感

◎笠島青衫

烈嶼東林佛祖廟是一間小廟，雖然在大馬路邊，但一般觀光客不會特別停下來進去參拜。尤其令人不解的是，名為「佛祖廟」，但原先供奉的卻不是佛祖。在台灣本島，許多佛教廟宇已道教化，甚至可以說「Hotel」化。某些大型的廟，前殿供奉道教神明，後殿則有佛教神像。而且，甚少只奉祀一尊神明的，就像東林佛祖廟一樣，主神現為觀音佛祖，但也奉祀「九天玄女」和「福德正神」。我不是東林人，但我對這座廟有很深的感情，因為它是所謂的東林女婿廟。凡是娶東林女兒的人都得出錢幫建廟，廟裡的彩繪都是由這些東林女婿所敬獻，其中一幅正是由先父所屬名。是以，情感上，對遷廟這樣的事，我會有自己的想法。

我讀歷史，知道歷史的因果很殘酷，常讓人覺得無可奈何。「佛祖廟」之所以要「拆」或「移」，表示它的剩餘價值不多了，一旦移動了，也表示它的歷史意義即將結束。廟，不是古蹟，稱不上「文化資產」，拆就拆吧，尚無保存的價值。麻煩的是廟中的彩繪，是烈嶼彩繪大師林天助的遺作，是不可多得，難以再現的墨寶。畫在牆壁上，剝不下來，似乎也不可能把牆壁切下來。事實上，在西方考古學實務上，這並非難事，在高雄火車站旁便留有九塊被切割的牆體。要保存這些人間國有財，唯一的辦法就是連廟一起保留。可惜，原來的舊址要蓋新廟，舊廟只好遷移。

遷廟是小事，在台灣，這種工事已相當純熟，尤其是這種小坪數，地基不深的水泥建物，幾台

怪手加堆土機便足以完事。原本也可以這樣做，但就這樣默默把它了結了，太對不起鄉親了，也無法對我們這些從小看著佛祖廟長大的異鄉遊子交代。廟既然捐給文化局，那就是一件文化大事了。文化局有義務把它做大，趁機行銷金門，讓全世界的人都知道，金門人珍惜文化，重視文化。看著金門縣文化局長領著二百多位鄉親，在風雨中與歷史拔河，如何不讓人感動，第二天臉書上便有人PO文說，他感動到不知是雨水還是淚水。

「佛祖廟」原本叫「仙女廟」，幾經翻修易名，廟體始終讓人覺得不夠氣派。這次要重建的廟，可以預期必然美輪美奐，金碧輝煌。自從烈嶼的「保生大帝」廟被評選為台灣宗教百景，最美麗的廟宇後，金門各村村落都有相較的味道。人民生活富庶，經濟好轉，建廟、修廟以感謝神明，是我金門人知恩圖報，純樸敦厚的天性。早期金門有句諺語說「無宮無廟不成村」，金門五個鄉鎮一百六十六個自然村落，寺廟總數高達二百七十二座，顯示金門人真的很愛蓋廟。一些舊廟坍塌了，但新廟接續出現。歷史與文化關心的不是新的東西，而是舊的東西，換句話說，新的佛祖廟如何蓋，蓋多大，我不在乎，但舊的佛祖廟，何時會埋入土裡，我是憂心忡忡。

原先佛祖廟所在地便是東林最低窪處，移到隔壁去，地勢更低，更接近海邊，更接近水塘，即便不淹水，濕氣也足以加速「濕壁畫」的褪色與剝落。我們常說，房子若有人住，比較不會老化，同樣的，若舊的佛祖廟沒了香火，沒了香客，不出三五年，必將傾頹，化作塵土。但是若繼續接納信徒，燒香膜拜，對「

文化資產」而言，恐怕違法，也不適當。廟既捐給政府，試問文化局打算每年編多少預算來維護它，維護廟體，或者維護廟裡的彩繪。廟體可以維護，可以修建，變成百年老廟，也不是不可能。然而，廟裡的彩繪，完整清晰的已不多，想繼續保存原貌，除非恆溫恆濕，否則，我們必須忍受見一次面便少一次機會的傷感。

我沒來得及參與遷廟的盛會，心中自是有些懊惱，但看到大家興奮的樣子，卻無端由的感到惆悵。這座看它千百遍也不厭倦的佛祖廟，雖然沒有消失，但那處每每回眸凝視的邊坡，已有點陌生，似乎就少了親人的呼喚。人多情，歷史無情，我們懷念天助師，珍惜他所留下來的畫作，但不能只靠東林鑼鼓隊的精彩表演，不能只靠二百人的蠻力，想想科技。

藝術與科技已不再水火不容，早已相互互為用，藉由科技以修復、保存，甚至重現藝術品，已應用在很多場合與領域。紅外線掃描，數位儲存，電腦分析，3D列印，雖然是贗品，但逼真度接近完美。現今許多美術館或博物館展示的作品，其實都不是真跡。保留佛祖廟，自然是為了保存真跡，只是真跡保存不易，一旦真跡毀壞、消失，數位儲存的資料可以幫助我們重建「真跡」。我們需要經驗的工匠協助我們搬遷佛祖廟，但廟既然送給文化局，只能期許文化局聘請相關的電腦科技與藝術人才，記錄這七十二幅彩繪，日後新的佛祖廟建成，重新列印，燒製成瓷磚，貼於牆上，永久保存，再也不怕歲月摧殘。有了新的佛祖廟可參拜，有了先人敬獻的彩繪可欣賞，我這個異鄉遊子，也有了回去的動力。

給兒子的一封信

◎陳啓榮

寶貝：

首先，歡迎你來到這個世界來，因為你還小並不知道生出的點點滴滴，因此媽媽要告訴你一些事，希望你長大後記在心中，並且期許你學會一些事，期望你對這個社會有所貢獻。

一、學會感恩

你能平安從媽媽肚子中出生，這一切都是歸功柳營奇美醫院醫師與產房護士阿姨們的功勞。另外，在文華醫院月子中心有護士阿姨們的細心照顧，你才能健康度過人生的第一週。因此，你要學會感恩，感恩這些曾經照顧你的貴人。

二、懂得孝順

你的出生對整個家族而言是喜悅的，爺爺、奶奶、外公、外婆與爸媽都非常疼愛你，尤其媽媽懷胎十月與生產時的辛苦更是非言語與筆墨所能形容，雖然媽媽每次擠母乳都很疼痛，但是看你喝母乳滿足的表情，就覺得這一切艱苦都值得了，這也彰顯母愛偉大之處。爸爸雖然沒有媽媽辛苦，但是也有一些些苦勞，諸如：不厭其煩的幫你換尿布與耐心的哄你入睡。所以，你要懂得孝順家族每個人。

三、培養耐心

你知道嗎？你肚子餓時總是大聲哭鬧，吸母乳不一會兒就放棄了，這樣是不行的，特別是未來你一定面臨許多逆境考驗，因此培養耐心是通過逆境的不二法門。總而言之，耐心是一個人成功的關鍵要素，相信你長大就會明瞭。

四、學習謙虛

虛懷若谷的人才會受歡迎，所以你要學習謙虛，像大海一樣廣納百川，像海綿一樣吸取別人優點。除此之外，你也要有一顆包容心，所謂：「有容乃大」，有度量的人才能贏得好人緣。簡言之，謙虛與包容是一種美德，爸媽希望你能學習謙虛與包容。

五、擁有才藝

爸媽希望你能學會一種才藝，不管是音樂也好，或者是美術也行，因為人文素養要靠音樂與美術來潛移默化。你若能擁有一項才藝你的生活便會變得多彩多姿，你的生命就會充滿意義。

最後，媽媽要告訴你，現在的你只能依仗爸媽的懷中，因為你羽翼未豐還不能獨立生活，將來等到你羽翼漸豐能獨立飛翔，爸媽會讓你展翅高飛遨遊穹蒼，嚐盡人世間的酸甜苦辣。如果你累了！疲倦了！記得回家，爸媽永遠敞開家門等你回來，因為你永遠是家庭的一份子，這也是所謂的天下父母心。

農電共生 屋頂綠能設施農作開放農地 國有農地



台灣植化素飲品業者進軍印尼市場，並取得印尼清真認證，與當地電商平台合作。(中央社)

生技南向進印尼 植化素獲清真認證

【本報訊】台灣植化素飲品業者進軍印尼市場，並取得印尼清真認證，與當地電商平台合作。駐印尼代表處肯定業者把先進技術帶到天然資源豐富的印尼，促進雙方互惠互惠。

攝取足量多元的植化素 (Phytochemicals) 已成為各界提倡的健康飲食概念。台灣植化素發酵飲品業者英維公司在雅加達舉行品牌說明會，代表處經濟組長蕭振賢、伊斯蘭學者理事會 (MUI) 以及雅加達台灣貿易中心的代表，都出席說明會。

伊斯蘭學者理事會法律委員會主席伊爾 (Ihsan Abdullah, SH, MH) 表示，所有產品進入印尼市場必須標示是否為清真 (Halal) 產品，他恭喜台灣業者取得印尼清真認證後很快就能正式進軍印尼市場。

在印尼落地，照顧印尼消費者的健康，並讓穆斯林安心食用。英維公司也與印尼第 2 大電商平台 Tokopedia 合作，近期很快上架，屆時將成為台灣首個在印尼具有國家認證及清真認證的植化素產品。蕭振賢表示，印尼蔬果市場有淡旺季，蔬果價格走勢不一，台灣業者可憑藉提煉植化素的技術，大量收購價格便宜的印尼當地蔬果，既可平衡市場銷售調劑的問題，也能幫助當地農民從事更高附加價值的蔬果生產。

蕭振賢說，配合政府力推南向政策，樂見台灣把先進的植化素技術帶到天然資源豐富的印尼，有助台灣和印尼合作，創造互惠互利的雙贏局面。



耕利不農，讓農地出租給農民，將全部地租收入，讓農民得搶手，屏東縣政府提醒農民，將全部地租收入，讓農民得搶手，屏東縣政府提醒農民，將全部地租收入，讓農民得搶手。

印度政府允蘋果投資 等正式提案

【本報訊】印度政府允蘋果投資，等正式提案。印度政府允蘋果投資，等正式提案。印度政府允蘋果投資，等正式提案。印度政府允蘋果投資，等正式提案。

印度政府允蘋果投資，等正式提案。印度政府允蘋果投資，等正式提案。印度政府允蘋果投資，等正式提案。印度政府允蘋果投資，等正式提案。

印度政府允蘋果投資，等正式提案。印度政府允蘋果投資，等正式提案。印度政府允蘋果投資，等正式提案。印度政府允蘋果投資，等正式提案。

山林水為台糖建科技豬舍 養豬也可很綠能

產業界吹起綠能循環經濟風，山林水環境工程將改造台糖公司屏東縣「東海豐畜殖場」，將養豬事業導入負壓水濾設計及沼氣發電循環利用，打造全台灣首座無臭豬舍。

山林水環境工程與台糖公司 27 日簽約，以新台幣 6.8 億元，為台糖公司屏東縣東海豐畜殖場改頭換面，成全台灣首座資源零廢棄、臭味的典範現代化豬舍，結合包括沼氣發電、污水處理再利用及畜糞展示等農業循環經濟教育園區，預計 2019 年中完工啟用。

山林水將按完工比例認列工程業務收入。山林水表示，過去「東海豐畜殖場」因糞渣生臭味及排水問題引發地方不滿，造成居民風及除臭系統、自動飼料給水系統及豬糞尿收集系統等；設置區域沼氣中心(日處理量為 200 公噸，包含場內外豬糞尿及農業廢棄物)；建設沼氣發電系統，每天發電量達 2000 度，可供 700 戶家庭用電量；並於場內設置污水回收再利用系統。

是台糖的新典範現代化豬舍，更將全台灣首座具備循環經濟概念的綠能豬舍畜殖場，創造環保與再利。

山林水指出，這項工程將建置一座 35 萬頭以上的現代化豬舍，型豬舍包含除臭系統、自動飼料給水系統及豬糞尿收集系統等；設置區域沼氣中心(日處理量為 200 公噸，包含場內外豬糞尿及農業廢棄物)；建設沼氣發電系統，每天發電量達 2000 度，可供 700 戶家庭用電量；並於場內設置污水回收再利用系統。



責任編輯/汪松威

我最喜愛的一種花

湖小六〇二 許少洲

大自然就如同是一幅畫，小草會為它增加綠意，而花兒則是為它增添色彩。世界上的花種不勝枚舉，有如天上的星星那樣的多，而在眾多的花中，我最喜愛的花就是梅花了。

在冬天的 12 月，大家最期待的事是甚麼呢？是等待聖誕夜的到來，還是去跨年呢？我都不是，我非常期待梅花的盛開。記得有一次，我和家人一起到武陵農場玩，那時，我注意到一種花，我好奇地問媽媽那是甚麼花，媽媽說它叫梅花，它是我們國家的國花，它被稱為是國花不單是因為它的美麗，而是它在冬天越開越亮，越開越精神。梅花在白與紅征戰的世界，在冬天時，不見出淤泥不染的蓮花，不見婀娜

請到我的家鄉來

古寧五〇一 蔡佳薰

請到我的家鄉來，我的家鄉是熱鬧的台北，來到這裡你一定可以選到頂樓俯瞰這城市的景觀，將整個台北的美盡收眼底。這裡也有許多著名的觀光夜市，喜愛美食的你，來一趟夜市之旅吧！夜市裡除了有著香味撲鼻的鹽酥雞之外，還有許多誘人的飲料與甜點。熱鬧的夜市除了可以讓你享受美食之外，更有美麗的衣服飾品能讓你一次打攪你全身的衣飾。是不是很棒呢？來吧！請到我的家鄉來。

請到我的家鄉來，我的家鄉是卡通世界日本。這裡是有趣的卡通，有著大家喜愛的卡通人物，這裡也是招財貓的發源地，你會在這裡看到許多多多的招財貓，也會看到許多穿著和服的人們。

請到我的家鄉來，我的家鄉是鬱金香王國荷蘭。你會在這裡看到一大片由各色鬱金香形成的花田，令你看目眩神迷。路途中，當你向田野望去，在你的視野中也會看到一個個人在田野中的風車，悠閒的轉動著。當然，你更會看到具有荷蘭民族特色的木鞋，這是因為荷蘭特殊的氣候衍生出來的鞋子，而鞋子上的工藝更是世界聞名。喜愛藝術的你，更可以在荷蘭見到梵谷的真跡，也能參訪米菲的故鄉，也能看見用茅草屋頂的房子，是不是很棒呢？來吧！請到我的家鄉來！

期中考省思

柏村五〇一 李勤

我覺得我在期中考時很緊張，佈分數，一開始，我很緊張自己，因為不知道自己的心情會怎樣，分數幾分，但後來看到自己的分數，還感覺心都快要跳出來了！我覺得我付出這麼多，應該會得到好成績，而且我的目標是得到好成績，自己的分數感到很失望，我對老師們應該也對我的分數感到很失望，我要自我反省，過了幾天後，老師開始公佈分數，我開始公佈分數，我開始公佈分數。

我的學校

中正四〇二 張珈甄

我的學校，是金門縣人數最多，也是最大間的國小，學校裡更有各式各樣的社團。你猜到了嗎？我的學校就是中正國小。

我的學校，校園裡種了很多綠樹，所以空氣很清新，只要一到了下課，操場、中庭和遊樂設施，就會聽到小朋友們的嬉鬧聲此起彼落；一到上課，校園裡的每個角落，瞬間鴉雀無聲，只剩下教師上課的誦讀教誨聲。

我的學校有著各式各樣的社團，文藝類的有：鋼琴、管樂、國樂、舞蹈、鼓吹和烏克麗麗等；體育類的有：籃球、排球和網球等。只要你有心想要學習，都可以任君挑選，而且要是表現傑出，還能代表學校，甚至到金門縣參加比賽呢！這就是我的學校，能在這裡上學的我們，真是幸福，我也祝福學校能校運昌隆。

我的老師

古寧四〇一 陳世豐

註冊當天，我看到一個陌生人坐在教室裡，我才知道我們導師換人了，我們的導師叫做蕭老師，蕭老師的身材胖胖的，長得也不高，眼睛大大圓圓的，聲音宏亮有力，罵人的時候超級大聲，讓我覺得很恐怖。

其實老師人很好，因為註冊那天我沒吃早餐，老師還把我的早餐分給我，我謝謝老師。每天放學老師都會留下來掃教室和拖教室，因為我們班地板很髒，老師要幫我們掃乾淨。我要跟老師說謝謝是在太辛苦了，我要每天都要寫完功課，這樣老師就不用這麼累了。

長跑

古城四〇一 辛香韻

一年一度的長跑終於到了，今天下午三點的時候要長跑，主任說只有三到六年級的學生要長跑而已，老師教我們先裝水，等下一定會累。

同學們已經迫不及待了！等槍聲一發，「碰」大家就開始跑了起來，但是最特別的還是男女生分開跑，而且名次會分開算，大家跑到最後真是累得要命，真受不了了！今天真是累人，不但很熱，水又喝光了，真是累啊！雖然很累，但是我還要再參加一次。

法布爾昆蟲記

埃湖四〇二 許書瑋

老師這學期我們選擇了一系列有趣的班書，其中一套故事書「法布爾昆蟲記」是我們全班公認最喜歡的一本書。

現在要先分享其中一本的有趣內容，一本名叫「蟬歌小雄」的書。一開始出現的蟬名叫小雄，他是隻公蟬。故事描述他開始唱歌是為了引來母蟬，結果引來了一隻名叫小雌的母蟬來。之後小雌產卵了，她長出一枚枚的卵，每枚一次就產下 200 顆，之後卵裂開了！

出來的蟬鑽到了地底下開始吸樹的汁，之後慢慢長大跑出來了，可是樹都乾了，所以蟬就搬家了。這本書告訴我們不要破壞大自然，不然連常見的動物都會變得很難見到，希望大家都互相提醒，保護大自然是每個人重要的使命。

開學日

多年六〇一 蔡駿鴻

開學日是我最近最開心的一天，最不開心的那一天，因為我以為暑假會很久，但是我過完暑假後，才發現暑假似乎才過了一天那樣快，所以我才不開心，另一方面我開心是因為我可以見到一個暑假沒見到的好朋友，而且我終於當上了六年級的學長，希望在這這多學期的衛生股長，也可以做好我的衛生股長，也希望我在這多學期最後一年學業可以有非常大的進步。

不怕挫折

沙小四〇一 楊加倫

每個人在生活中都會遇到挫折，有的人會選擇勇敢面對任何事情。有一天，我想學煎雞蛋，我拿了一顆雞蛋，心裡起了一陣緊張，我敲了又敲雞蛋沒破，太用力了，我緊張用力敲，雞蛋破，雞蛋一下子像調皮的皮蛋一溜煙，真個小太陽在碗裡，第一次失敗不美味、可口，我不怕失敗再一次挑戰。

挫折就像人生的路上有絆腳石，只要跨上它，就會走向成功之路，所以不要怕挫折。

帛琉邦交 李大維：傷腦筋但困難可克服



【中央社記者侯姿瑩台北29日電】立法委員關切台灣與帛琉邦交是否有危機？外交部長李大維今天表示，帛琉確實最近讓他感到「傷腦筋」，但他認為困難是可以克服的。

李大維上午在立法院外交及國防委員會備詢時表示，帛琉最近與中國簽署共同防務協議，這確實讓他感到「傷腦筋」。他認為，帛琉與中國簽署防務協議，是受到中國壓力而採取的行動。他強調，帛琉與台灣有歷史淵源，且與台灣有密切的經貿關係。他呼籲帛琉政府應考慮到這些事實，並與台灣保持友好關係。

李大維說，雖然目前面臨一些困難，但他相信這些困難是可以克服的。他強調，台灣與帛琉的友好關係是建立在相互尊重和平等互利的基礎上。他呼籲帛琉政府應與台灣保持密切溝通，並共同維護地區的和平與穩定。

外交部長李大維(圖)29日在立法院外交及國防委員會備詢時表示，駐帛琉代表處預計2週內從帛琉首都阿布加(Abuja)搬遷到拉哥斯(Lagos)，待遷移完成後，也會通知帛琉及亞非亞商務辦事處，要求遷移出境台北市。(中央社)

北韓再射飛彈 外交談判機會恐再破滅

【中央社華盛頓/紐約聯合國總部29日電】聯合國安理會今天將舉行緊急會議，討論北韓發射飛彈及美國要求對其採取更嚴格制裁等問題。北韓打破2個月來的平靜再次試射，恐使國際間的外交談判胎死腹中。

雖然專家認為北韓可能尚未掌握完整技術，但這已明顯是北韓第三次成功試射。北韓在29日發射了一枚洲際彈道飛彈(ICBM)，日本指出飛彈可能落入他們的專屬經濟水域。

安理會成員國將在台北時間30日清晨5時30分起開會。

針對切斷資助平壤軍事計畫的收入來源，安理會最近提出3輪制裁，原本就已排定議程將就落實情況進行討論。自去年11月起，安理會已對北韓國境內出口煤、鐵、鉛、紡織品和海鮮等產品，限制與北韓國境內設立合資公司，並將多個北韓國境內列入黑名單，作為對其飛彈試射和核試驗的回應。

北韓在聲明裡形容他們為「負責任的核武強權」，並表示發展核武是為保衛主權與領土完整，免受制於一美國帝國主義。

北韓在聲明裡形容他們為「負責任的核武強權」，並表示發展核武是為保衛主權與領土完整，免受制於一美國帝國主義。

勞基法公聽會 勞批團劇意放寬加班彈性

【中央社記者劉冠廷、王承中台北29日電】立法院環環委員會今天召開勞基法公聽會，勞方代表林志雄批評修法是一場鬧劇，資方代表倪德表示，政府這次欲放寬加班時數彈性，對勞工有一定幫助。

立法院社會福利及衛生環境委員會今天上午召開勞基法公聽會，邀請專家學者與會發表意見。林志雄說，如果放寬加班時數，將會導致勞工權益受損。他呼籲政府應重新考慮修法的必要性。

倪德則表示，政府這次欲放寬加班時數，是為了因應企業經營需要，並提高勞工的競爭力。他認為，放寬加班時數對勞工有一定幫助，但前提是必須加強對勞工權益的保護。

名城有線電視綜合台	
106年11月30日 CH33 節目表	
07:00~08:00	名城報報
08:00~09:00	金門故事島 鴻雁傳書憶當年
09:00~10:00	咱ㄟ好厝邊 咖啡豆香
10:00~11:00	頭家開講 閩南文化島
11:00~12:00	名城報報
12:00~13:00	金門故事島 鴻雁傳書憶當年
13:00~14:00	威靈殿(上)
14:00~15:00	威靈殿(中)
15:00~16:00	咱ㄟ好厝邊 咖啡豆香
16:00~17:00	頭家開講 閩南文化島
17:00~18:00	名城報報
18:00~19:00	金門故事島 鴻雁傳書憶當年
19:00~20:00	咱ㄟ好厝邊 咖啡豆香
20:00~21:00	威靈殿(下)
21:00~22:00	頭家開講 閩南文化島
22:00~23:00	名城報報
23:00~24:00	金門故事島 鴻雁傳書憶當年
24:00~01:00	咱ㄟ好厝邊 咖啡豆香
01:00~02:00	頭家開講 閩南文化島
02:00~03:00	名城報報

責任編輯/汪松麗

晨曦牙醫診所

Angela 時代天使 隱形矯正，好處：

1. 美觀-質地透明，幾乎完全隱形
2. 舒適-不會割傷口腔黏膜
3. 衛生-可以正常刷牙和使用牙線
4. 方便-可以自行摘戴，不影響進食
5. 可預測-可以預視動態矯治過程和結果

台大牙醫師 **林重誠** 主治
 ※最新型3D數位隱形美透牙齒矯正
 門診時間早上08:00-11:30 下午14:00-17:00
 晚上18:00-21:00
 預約電話 (082) 316089
 金城鎮民族路276號(體育館對面、85度C旁)

吉星餐廳

冬令進補 烤鴨二吃 開賣

羊肉爐 (鴨一天限5隻需預訂)
 歡迎外帶
 徵會計及外場服務員、廚師
 塔后29-5(山外全聯後)
 電話：333295

謝啟

張省主席、陳縣長、楊立委、洪議長及各界長官暨姻戚、戚友、鄉親、宗親、親朋、高誼、殫榮存感，謹此謝忱。

伏維 矜鑒

林人：奕麟暨媳孫等泣啟

金門縣產產試驗所公告

主：公告本所公開標售「106年度第八批牛隻」。

詳情請參閱本所106年11月29日第五版原公告

批牛隻：1. 百戰百勝遊戲場 新優+獎金
 2. 早中晚3萬3 萬3 萬3 萬3
 3. 金湖鎮湖前62-12號(備履歷)

誠徵 特產店送貨員，工作地：金寧鄉，有意者洽(082) 371234

誠徵 21世紀不動產徵行政助理2名，自備履歷，電話：332020

星宇企業社

專營佳龍電熱水器、殺木浴拉門
 衛浴設備、衛浴電器
 歡迎來門市逛逛，參觀囉！
 營業時間 AM9:00~PM17:30
 金湖鎮瓊林264號
 TEL: 332393
 0975253850

金幸福 月子餐

當天採購 新鮮配送 訂購專線
 0982623060
 0977156155

誠徵 晚班長期工讀生數名，有意者履歷附照片洽金城路3200987

誠徵 新租車位小金門櫃檯服務人員日薪，月休8天，92956555陳先生

誠徵 新租車位小金門櫃檯服務人員日薪，月休8天，92956555陳先生

王大夫 金門鄉親回饋季

最後倒數!! 只到 106/12/06

出示身份證(身份證字號W開頭) 全館商品 8折優惠

滿千再送

以上活動，金門六家門市均通用

王大夫一係標 www.drwang1855.com.tw

DSKY龍天下衛浴

雅居廚櫃系統 居家的物事交給我們

金城店：伯玉路一段355號2F(金門總經銷) TEL: 082-324142金城店
 山外店：夏興1-1號(龍天下衛浴) TEL: 082-337952山外店

金寧傳家堡

金寧鄉新成屋 498萬
 租不如買 月付1.8萬
 入住 電梯三房公寓
 近金寧行政區·學區

皇家園開發建設 服務專線：0936259881 082-316028

新思維 破盤510

0.75L-58.6度建廠65週年 詳情請洽各店

禁止酒駕、未成年請勿喝酒

塔后名人巷

1分鐘到 全聯福利中心
 (082) 336326